



# مرحبا بكم في اوغسبورغ عروض للعائلات



## محتويات

4	تحية
6	مرحبا بكم في اوغسبورغ
8	الحافلات والترام
10	عروض ترفيهية
12	ملاعب
16	في الخارج باللون الأخضر
20	استحم
24	عروض للأطفال والشباب
30	الدعم والمشورة
32	أماكن للعائلات
35	دعم النساء الحوامل والأسر الشابة
36	ماذا تفعل إذا كان الطفل في خطر؟



القراء الأعزاء،

أسباب قدوم الناس إلى أوغسبورغ عديدة. كل واحد منكم لديه قصته الخاصة التي أوصلتك إلينا. نرحب بكم ترحيباً حاراً وشخصياً وبالنيابة عن المدينة. في حين أن الأولوية الأولى هي تغطية الاحتياجات الأساسية - الطعام والملابس والسقف فوق رأسك ، فمن المهم لك ولعائلتك أن تشعر بالراحة هنا في أوغسبورغ وأن تكون قادرًا على المساهمة. وهذا يشمل التعرف على ما هو أجنبي ، وإجراء اتصالات اجتماعية والتغلب على حواجز اللغة.

يساعدهم انفتاح سكان أوغسبورغ على الاستقرار في مدينتهم الجديدة وتطوير آفاق جديدة.

أوغسبورغ مدينة نابضة بالحياة يعيش فيها أناس من حوالي 160 دولة مختلفة بسلام. لقد أصبح أوغسبورغ بالفعل موطنًا للعديد من الوافدين الجدد.

لا يمكن للعائلات على وجه الخصوص أن تجد الحماية في أوغسبورغ فحسب ، بل تتضمن أيضًا خبرة. لأن أوغسبورغ مدينة صديقة للأسرة وتحملها مجموعة واسعة لدعم حياة أسرية ناجحة.

سوف تجد مجموعة صغيرة من مجموعة واسعة من العروض للآباء والأمهات والأطفال والشباب في هذا الكتيب. تمت ترجمته إلى لغتك الأم حتى تتمكن من استكشاف العروض بنفسك. بالإضافة إلى ذلك ، يتم توفير معلومات مهمة عن نقاط الاتصال للأسئلة المتعلقة بالمشورة أو التنقيف الأسري أو حماية الأطفال والشباب.

من خلال الكتيب ، نود أن نقدم لك دليلًا للتعرف على أماكن اللعب والمتعة والاسترخاء والتبادل ، ولكن أيضًا للعثور على خيارات الدعم في أوغسبورغ.

اشعر بالدعوة لاستكشاف مدينة أوغسبورغ والتعرف عليها وحبها. نرحب بكم بحرارة ونتمنى لكم ولعائلتكم بداية موفقة في مدينتنا!



Joachim Herz  
رئيس مكتب الأطفال  
والشباب والأسرة



Martin Schenkelberg  
ضابط اجتماعي



Eva Weber  
العمدة الأعلى



## مرحبا بكم في اوغسبورغ

يعيش ما يقرب من 300000 شخص في أوغسبورغ. هذا يجعل اوغسبورغ ثالث أكبر مدينة في بافاريا. انتشر السكان إلى ما مجموعه ٤٢ مقاطعة ، من Haunstetten-Süd إلى Lechhausen-Ost. Firnhaberau ، من Bergheim إلى

مدينة اوغسبورغ غنية بالتقاليد والثقافة. معها أكثر من 2000 سنوات من التاريخ ، لديها الكثير لتقدمه: من الرومان إلى صناعة النسيج. قاعة المدينة والقاعة الذهبية ومتحف ماكسيميليان أخبر تاريخ أوغسبورغ - مع العديد من المعالم الأخرى والمتاحف.

تجول في Siebentischwald ، متجر في Annastraße ، وتناول القهوة اشرب في سوق المدينة ثم انضم إلى الإثارة في WWK Arena أم تفضل الذهاب إلى حديقة الحيوان؟ الاستمتاع بوقت الفراغ يعمل في اوغسبورغ في الريف وفي المدينة وفي الملعب.







## الحافلات والترام (Bus und Tram)

يوجد في أوغسبورغ شبكة كبيرة من خطوط الترام والحافلات. يمكن أيضًا الوصول إلى العديد من الأماكن بسهولة سيرًا على الأقدام.

يقع مركز العملاء في Stadtwerke Augsburg (swa) في Königsplatz 1. ستجد هنا معلومات عن طرق النقل والتذاكر والجدول الزمني. يمكنك أيضًا العثور على معلومات حول النقل العام عبر الإنترنت على [swa-augsburg.de](http://swa-augsburg.de) أو في تطبيق الجوال swa.



التحميل الآن

### تطبيق الجوال swa

ستجد في التطبيق معلومات حول رحلتك بالحافلة والترام في أوغسبورغ ، تقاسم السيارات والدراجات الهوائية swa . تذكرتك لـ يمكنك بسهولة حجز وسائل النقل العام عبر الإنترنت باستخدام التطبيق.

هام: منطقة المدينة - محطة واحدة تبدأ من Königsplatz أو Moritzplatz - مجاني. مزيد من المعلومات [swa-augsburg.de/city-zone](http://swa-augsburg.de/city-zone) :





# عروض ترفيهية

12

ملاعب

16

في الخارج باللون الأخضر

20

استحم

24

عروض للأطفال والشباب

## ملاعب (Spielplätze)

اضحك ، مرح ، مع أطفال آخرين  
اللعب ، الانزلاق ، الجري ، التسلق ،  
التأرجح: الملاعب هي أماكن في  
حيث يمكن أن يكون الأطفال أطفالاً .  
هنا مجموعة صغيرة من العديد  
ملاعب في اوغسبورغ.



نظرة عامة على الملاعب  
[spielfeldfuehrer-augsburg.de](http://spielfeldfuehrer-augsburg.de)



### **Spielplatz 1**

Bismarckstraße 2, 86159 Augsburg

---

### **Spielplatz Lummerland 2**

Im Park am Roten Tor  
الحديقة في  
ملعب لقصة Jim Knopf  
من Augsburger Puppenkiste.

---

### **Spielplatz am Eisstadion 3**

Am Katzenstadel 42, 86152 Augsburg

---

### **Spielplatz 4**

Uhlandstraße, 86199 Augsburg

ملعبان للأطفال الصغار ،  
ملعب كرة قدم وكرة سلة وكرة طائرة شاطئية.

---

### **Spielplatz im Reese-Park 5**

Am Exerzierplatz 15, 86156 Augsburg

ملعب كبير ، حديقة تزلج ، كرة طائرة شاطئية ،  
حديقة تسلق للأطفال.

---

### **Spielplatz 6**

Täfertinger Weg, 86156 Augsburg

ملعب مُعتنى به جيداً في الريف ،  
ملعب كرة سلة ، مرمى كرة قدم.

---

### **Spielplatz Griesle Nord 7**

Schillstraße 40, 86167 Augsburg

---

### **Spielplatz am Kuhsee 8**

Oberländer Straße 129, 86163 Augsburg

ملعبان بجانب الماء  
درب لياقة بدنية ، لياقة بدنية خارجية.

**Spielplatz Zwölf Apostel 9**  
Zwölf-Apostel-Platz, 86163 Augsburg

---

**Wasserspielplatz Arche Noah 10**  
Gustav-Heinemann-Straße 26, 86199 Augsburg

---

**Spielplatz 11**  
Händelweg 13, 86179 Augsburg  
ملعب في الريف للأطفال الصغار.

---

**Spielplatz 12**  
Spitzmahdstraße 29A, 86199 Augsburg



## العاب عربية الأطفال وعربة الألعاب (Spielmobil und Spielwagen)

بالإضافة إلى ذلك ، هناك مركبات مع اللعب و معدات اللعب. عندما يكون  
لعربة اللعب أو عربة اللعب مكان في تمت زيارته في مكان قريب ،  
ويمكنك القراءة عبر الإنترنت على

[kinderschutzbund-augsburg.de/spielmobil-spielwagen](http://kinderschutzbund-augsburg.de/spielmobil-spielwagen)



Spielplatz am Ilsesee



Spielplatz in Oberhausen



Barrierefreier Spielplatz im Siebentischwald



Spielplatz Zwölf Apostel



Spielplatz im Botanischen Garten



تلعب عربة

## في الخارج باللون الأخضر

استمتعي بأشعة الشمس واخرجي في  
الهواء الطلق  
تسكع واسترخي مع الأطفال  
قم برحلة والمنتزه  
استكشاف معا - متعة لهم  
كل العائلة! يوجد في اوغسبورغ  
العديد من المتنزهات ، وغالبًا ما  
تحتوي على ملاعب  
ومناطق اللعب الترفيهية.





## الحقائق (Parks)



### Wittelsbacher Park 1

حديقة مع ملاعب للأطفال وتنس الطاولة.

### Park am Roten Tor 2

حديقة مع ملاعب للأطفال ،  
حديقة عشب ، تيار.

### Osterfeldpark 3

حديقة مع ملعب مائي ، قلعة الفارس ،  
تنس الطاولة وكرة السلة.

### Sheridan-Park 4

حديقة مع ملاعب وملعب مائي.

### Reese-Park 5

حديقة التزلج ، الكرة الطائرة الشاطئية ، حديقة التسلق.

### Stadtpark Bärenkeller 6

بارك مع ملعب وكرة سلة.

### Grieslepark 7

حديقة مع ملعب ومجمع رياضي.

### Flößerpark 8

ملعب مائي ، Park am Lechufer  
شاطئ المدينة Lechhausen

### بارك Siebentischwald 9

الملعب ، "Parkhäusl" مطعم الغابة.

### Gögginger Park 10

حديقة مع ملعب ونافورة شرب وتنس طاولة.

**Botanischer Garten Augsburg 11**

Dr.-Ziegenspeck-Weg 10, 86161 Augsburg

مكان شاعر طبيعي وواحة من الهدوء: تتفتح في حديقة أوغسبورغ النباتية والأخضر أكثر من 3000 نوع من النباتات - منتشرة في حدائق مختلفة. سواء كان رومانياً أو مزارعاً أو صيدلية أو حديقة مائية ، سيجد الجميع مكانهم الشخصي المفضل

المعلومات والأسعار: [augsburg.de/botanischergarten](http://augsburg.de/botanischergarten)



## Zoologischer Garten Augsburg 12

Brehmplatz 1, 86161 Augsburg

قريب جدًا من حيوانك المفضل - ما يقرب من 250 نوعًا من الحيوانات من جميع من الفيل Siebentischwald أنحاء العالم العيش في حديقة الحيوانات على حافة والزرافة بالنسبة للطيور الطنانة وطيور البطريق ، هناك الكثير للنظر إليه ومراقبته وتتساءل.

المعلومات والأسعار: [zoo-augsburg.de](http://zoo-augsburg.de)



## استحم

يوجد في أوغسبورغ العديد من البحيرات والمساح الخارجية والمساح الداخلية. هنا يمكن للأطفال والعائلات التخلص من البخار والاسترخاء في الماء. في حين أنه يمكن استخدام الأنهار والبحيرات مجاناً ، فإن معظم الحمامات لها رسوم دخول.



[augsburg.de/baden](https://www.augsburg.de/baden)

**Bärenkeller Bad 1**

Oberer Schleisweg 15, 86156 Augsburg

مسبح عائلي للسباحين وغير السباحين لفترة طويلة منزلقات وأحواض تجديد ومروج كبيرة للحمامات الشمسية.

**Familienbad am Plärrer 2**

Schwimmschulstraße 5, 86153 Augsburg

مسبح عائلي كبير للأطفال والكبار مع تدفئة حوض سباحة لغير السباحين مع منزلقات للأطفال وقنوات تدفق وشلال المياه. تجمع تجديد للأطفال مع شريحة قوس قزح، الألعاب المائية وحيوانات الرش، ومنزلقات مائية عملاقة، اندجار حاد حديقة للحمامات الشمسية مع تنس الطاولة وكرة السلة والكرة الطائرة، كرة قدم، ملعب للأطفال، مطعم.

**Fribbe – 300 Meter Lech 3**

Siebertischstraße 4, 86161 Augsburg

دورة السباحة في قناة ليخ (300 متر مع شلال)؛ مسبح تجديد للأطفال مع حماية من أشعة الشمس وألعاب مائية، الانزلاق؛ حمام سباحة بدون سباح مع منزلق مائي واسع، حديقة للحمامات الشمسية مع تنس طاولة، ويوتشيا ومنطقة لعب ورياضات كبيرة، ملعب للأطفال ولوحة شطرنج.

**Naturfreibad Haunstetten 4**

Postillionstraße 1, 86179 Augsburg

بحيرة الاستحمام مع مروج للحمامات الشمسية، وملعب للكرة الطائرة الشاطئية، الألعاب والمرافق الرياضية وملعب للأطفال وكشك.

**Freibad Lechhausen – السباحة مجاناً 5**

Lechhauser Straße 34, 86153 Augsburg

تجمع مشترك غير مدفأ، غير مدفأ حوض تجديد للأطفال، كشك ومنطقة للشمس. الدخول مجاني.



**Kuhsee 6**

Oberländer Straße, 86163 Augsburg  
بحيرة Siebentischwald/Hochzoll منطقة الاستحمام في منطقة مع الملاعب ، تنس الطاولة ، الشطرنج في الهواء الطلق ، الأكشاك ، المروج ، وضعت منطقة للشواء وإيجار قارب مدفوع الأجر.

**Bergheimer Baggersee 7**

Diebelbachstraße, 86199 Augsburg  
بحيرة محجر صغيرة مثالية في غرب اوغسبورغ ، يمكن الوصول إليها بالدراجة.

**Ilsesee 8**

Lechstraße, 86179 Augsburg  
بحيرة الاستحمام مع البنوك المسطحة ومناطق حمامات الشمس الجميلة ، في الربيع والخريف أيضًا للفواصين.

بالنسبة للموسم الأكثر برودة ، توجد أيضًا حمامات سباحة داخلية في وغبورغ. هذه مفتوحة من منتصف سبتمبر.

**Altes Stadtbad 9**

Leonhardsberg 15, 86150 Augsburg

**Hallenbad Göggingen 10**

Anton-Bezler-Straße 2, 86199 Augsburg

**Hallenbad Haunstetten 11**

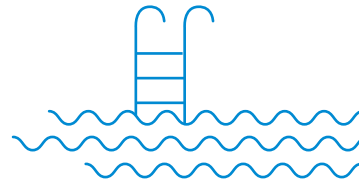
Karl-Rommel-Weg 11, 86179 Augsburg

**Spickelbad 12**

Siebentischstraße 4, 86161 Augsburg

**Plärrerbad 13**

Schwimmschulstraße 7, 86153 Augsburg





Ilsesee



Kuhsee



Familienbad am Plärrer



Naturfreibad Haunstetten



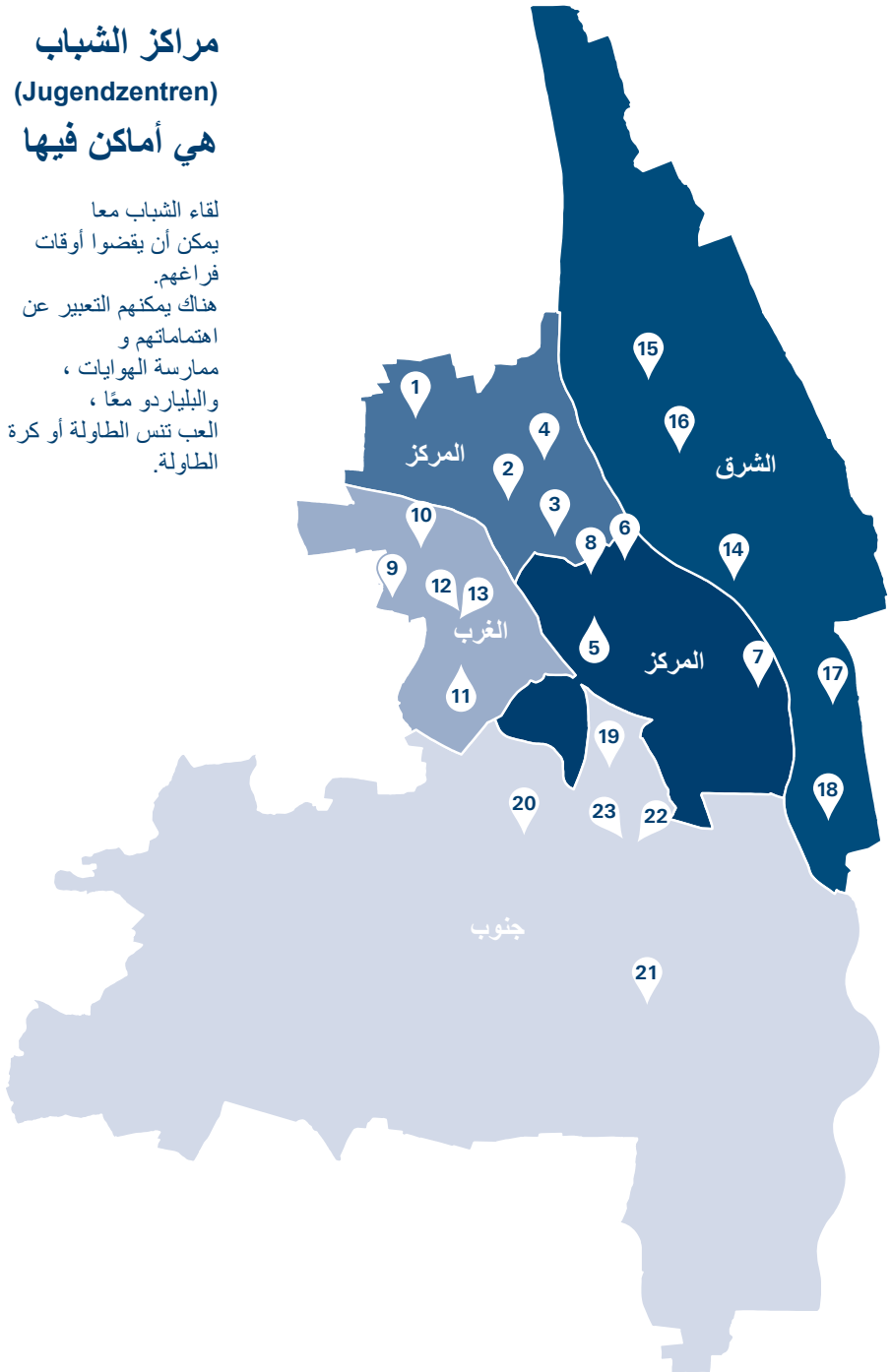
Plärrerbad












Altes Stadtbad

## مراكز الشباب (Jugendzentren) هي أماكن فيها

لقاء الشباب معا  
يمكن أن يقضوا أوقات  
فراغهم.  
هناك يمكنهم التعبير عن  
اهتماماتهم و  
ممارسة الهوايات ،  
والبلياردو معًا ،  
العب تنس الطاولة أو كرة  
الطاولة.









<p><b>Streetworktreff Nord – Blockhütte Bärenkeller</b>  Hirblinger Straße, Ecke Heckenrosenweg, 86156 Augsburg  sjr-a.de/streetwork  streetwork-nord@sjr-a.de   streetwork.nord.sjraugsburg</p>	<b>1</b>
<p><b>h2o – Jugendhaus Oberhausen</b>  Zollernstraße 41, 86154 Augsburg  h2o@sjr-a.de  sjr-a.de/h2o   h2o.sjraugsburg   h2o.sjraugsburg</p>	<b>2</b>
<p><b>oase – Freizeitsport Oberhausen</b>  Wiesenstraße 9, 86153 Augsburg  die_oase@sjr-a.de   Die Oase–Stadtjugendring Augsburg   oase.sjraugsburg</p>	<b>3</b>
<p><b>netage – Internet-Treff</b>  Drei-Auen-Platz 1, 86154 Augsburg  netage@sjr-a.de  sjr-a.de/netage   netage.sjraugsburg</p>	<b>4</b>
<p><b>tip-Jugendinformation in der Stadtbücherei-Zentrale</b>  Ernst-Reuter-Platz 1, 86150 Augsburg  jugendinformation-augsburg.de   Tip-Jugendinformation Augsburg–Stadtjugendring Augsburg   tip_jugendinformation_augsburg</p>	<b>5</b>
<p><b>Villa – Jugendzentrum Mitte</b>  Kanalstraße 15, 86153 Augsburg  villa@sjr-a.de  sjr-a.de/villa   Jugendzentrum villa–Stadtjugendring Augsburg</p>	<b>6</b>
<p><b>b-box – Spiel- und Sporttreff Herrenbach</b>  Herrenbachstraße 41, 86161 Augsburg  b-box@sjr-a.de  sjr-a.de/b-box</p>	<b>7</b>
<p><b>Café Schülertreff</b>  Auf dem Kreuz 15, 86152 Augsburg  cafeschuelertreff-bdkj.de</p>	<b>8</b>

**Jugendhaus Madison Square** 9  
Madisonstraße 10 a, 86156 Augsburg  
t1p.de/madisonsquare

---

**Jugendhaus Kriegshaber – r33** 10  
Rockensteinstraße 33, 86156 Augsburg  
r33@sjr-a.de  
sjr-a.de/r 33  
 Juze Kriegshaber  
 sjraugsburg.juzer 33



---

**juze am schlössle – Jugendhaus Pfersee** 11  
Stadtberger Straße 19, 86157 Augsburg  
schloessle@sjr-a.de  
sjr-a.de/schloessle  
 JuzeAmSchloessle  
 juze\_am\_schloessle

---

**Streetworktreff West** 12  
Nahe Flandernstraße 15, 86157 Augsburg  
streetwork-west@sjr-a.de  
sjr-a.de/streetwork


---

**youfarm** 13  
Am Pferseer Feld 30, 86157 Augsburg  
youfarm@kinderzentrum-augsburg.de  
 Jugendfarm – Youfarm Augsburg  
 youfarmaugsbu

---

**fabrik – Jugendhaus Lechhausen** 14  
Schackstraße 40 c, 86165 Augsburg  
fabrik@sjr-a.de  
sjr-a.de/fabrik  
 Jugendhaus Lechhausen  
 fabrik.sjraugsburg

---

**Abenteuerspielplatz Hammerschmiede** 15  
Neuburger Straße 299, 86169 Augsburg  
asp-augsburg@gmx.de  
asp-hammerschmiede.de  
 Abenteuerspielplatz Hammerschmiede






---

**Café Unfug 16**

Neuburger Straße 185, 86167 Augsburg  
cafe-unfug@sjr-a.de

 Café Unfug

 cafeunfug.stadtjugendring

---

**Jugendhaus „Alte Schule“ Hochzoll 17**

Friedberger Straße 143, 86163 Augsburg  
jugendhaus@alteschule-hochzoll.de  
alteschule-hochzoll.de

---

**Kinder- und Jugendhaus Lehmbau 18**

Mittenwalder Straße 31, 86163 Augsburg  
info@jugendhaus-lehmbau.de  
jugendhaus-lehmbau.de

---

**Jugendtreff #dreizehn 19**


Von-Parseval-Straße 20 a, 86159 Augsburg  
dreizehn@sjr-a.de  
sjr-a.de/dreizehn

 dreizehn.sjraugsburg

---

**Evangelisches Jugendzentrum Göggingen 20**

Friedrich-Ebert-Straße 20, 86199 Augsburg  
juze.goeggingen@gmail.com  
ej-goeggingen.de/das-juze

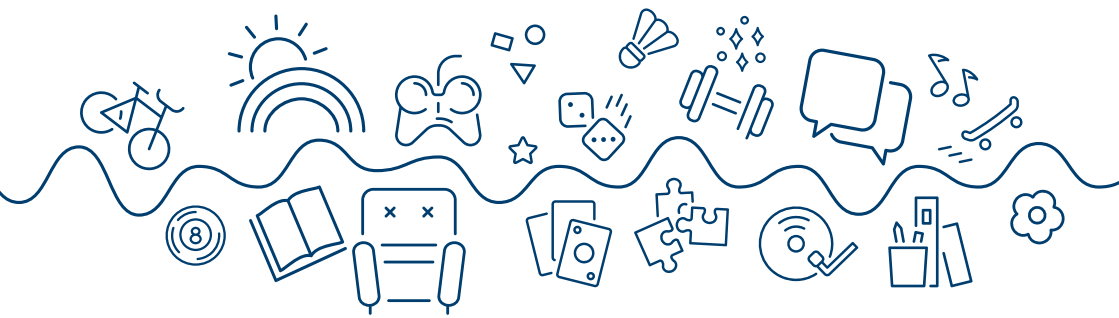
 juzegoeggingen

---





المزيد من الأنشطة الترفيهية الحالية للمراهقين

[sjr-a.de/tip-jugendinformation/freizeit](http://sjr-a.de/tip-jugendinformation/freizeit)





**südstern – Jugendtreff Haunstetten 21**

Hofackerstraße 19, 86179 Augsburg  
suedstern@sjr-a.de  
sjr-a.de/suedstern

 Südstern Jugendtreff  
 suedstern.sjraugsburg

**kosmos – Jugendhaus Univiertel 22**

Anna-German-Weg 1, 86159 Augsburg  
kosmos@sjr-a.de  
sjr-a.de/kosmos

 Jugendhaus Kosmos  
 kosmos.sjraugsburg

**Streetworktreff Süd 23**

Skatepark Rumpplerstraße, 86159 Augsburg  
streetwork-sued@sjr-a.de  
sjr-a.de/streetwork



**برنامج العطلة تشامب  
(Ferienprogramm Tschamp)**

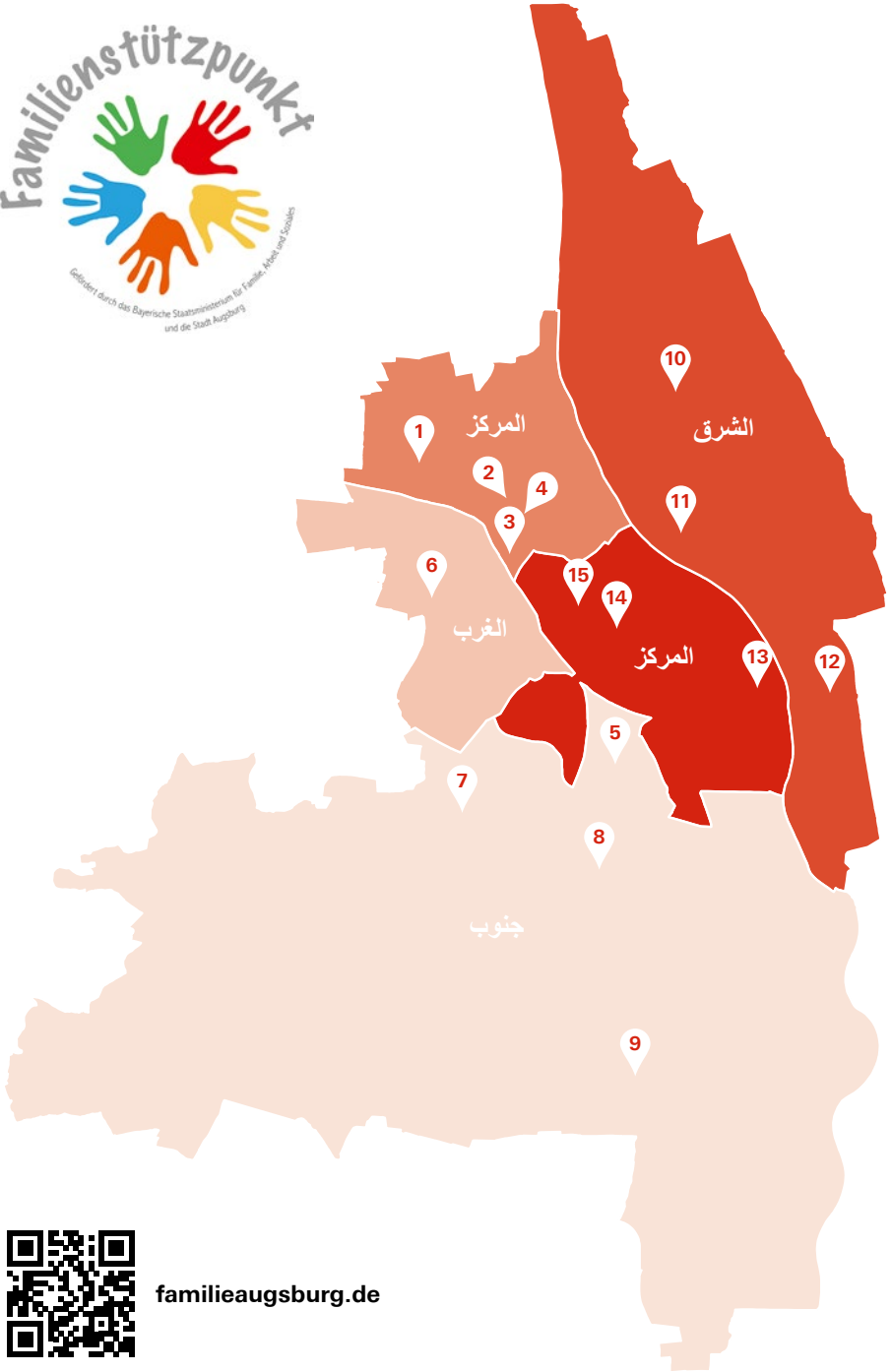
[augsburg.de/tschamp](http://augsburg.de/tschamp)



## الدعم والمشورة

توجد أماكن مختلفة في أوغسبورغ حيث يتواجد الآباء ،  
تتلقى العائلات والنساء الحوامل الدعم والمساعدة.

- 32 أماكن للعائلات
- 35 دعم النساء الحوامل والأسر الشابة
- 36 ماذا تفعل إذا كان الطفل في خطر



[familieaugsburg.de](http://familieaugsburg.de)



## – القواعد العائلية (Familienstützpunkte) أماكن لقاء العائلات

القواعد العائلية هي أماكن يلتقي فيها الآباء ويتبادلون الأفكار مقدرة. إنهم ينصحونك ويدعمونك في العثور على الأشخاص المناسبين جهات الاتصال في مواضيع مختلفة (التعليم والرعاية و الترويج للأطفال ، الصحة ، التعامل مع وسائل الإعلام) وهم يعرضون الدورات .

---

### **Familienstützpunkt Bärenkeller 1**

Drosselweg 7b, 86156 Augsburg  
fsp.baerenkeller@prisma-e-v.de

---

### **Familienstützpunkt Oberhausen im h2o – Jugendhaus 2**

Zollernstraße 41, 86154 Augsburg  
0821 4190660  
fsp@sjr-a.de

---

### **Familienstützpunkt Oberhausen 3**

Martinschule/Bildungshaus Löweneck  
Flurstraße 13, 86154 Augsburg

---

### **Familienstützpunkt am Familienzentrum Peter & Paul 4**

Gumpelzhaimerstraße 4, 86154 Augsburg  
0821 45578810

---

### **Familienstützpunkt Hochfeld 5**

Von-Parseval-Straße 23, 86159 Augsburg  
0821 26289012  
familienzentrum-augsburg@sos-kinderdorf.de

---

### **K.I.D.S. Familienstützpunkt Nord/West 6**

Luther-King-Straße 53, 86156 Augsburg  
0821 65094790  
familienstuetzpunkt@graceland-ev.de

---

### **K.I.D.S. Familienstützpunkt Süd 7**

Hessingstraße 2, 86199 Augsburg  
0821 6509682

---

### **Familienstützpunkt Univiertel 8**

Haus Frechdachs, Universitätsstraße 5, 86159 Augsburg  
0821 5983735  
familie@campus-elterninitiative.de



**Familienstützpunkt Haunstetten** 9  
Johann-Strauß-Straße 11, 86179 Augsburg  
0821 8087726  
fsp-haunstetten@szaugsburg-stadt.brk.de

---

**Familienstützpunkt Hammerschmiede** 10  
Pappelweg 8, 86169 Augsburg  
0821 4551600

---

**K.I.D.S. Familienstützpunkt Ost** 11  
Humboldtstraße 5, 86167 Augsburg  
0821 7947929  
kids-ost@kindernest-augsburg.org

---

**Familienstützpunkt Hochzoll** 12  
Neuschwansteinstraße 23a, 86163 Augsburg  
0821 4555750  
info@buergertreff-hochzoll.de

---

**Familienstützpunkt Herrenbach** 13  
Herrenbachstraße 41, 86161 Augsburg

---

**Familienstützpunkt Kindernest Altstadt** 14  
Hunoldsgraben 25, 86150 Augsburg  
0821 312590  
fsp-altstadt@kindernest-augsburg.org

---

**K.I.D.S. Familienstützpunkt Mitte** 15  
Volkhartstraße 2, 86152 Augsburg  
0821 4540627  
kids-mitte@kinderschutzbund-augsburg.de

## دعم المرأة الحامل والأسر الشابة

يوجد في أوجسبورغ العديد من نقاط الاتصال الخاصة بتنسيق حماية الطفل (KoKi – Koordinierender Kinderschutz). هناك ، تتلقى النساء الحوامل والآباء والأمهات والأطفال الصغار المشورة والمساعدة.

نقاط الاتصال الخاصة بك في المنطقة:

---

### المنطقة الشمالية الغربية (Region Nord-West)

Gumpelzhaimerstraße 4, 86154 Augsburg

0821 324-34314

fruehehilfen-nord@augsburg.de

fruehehilfen-west@augsburg.de

---

### المنطقة الشرقية (Region Ost)

Zugspitzstraße 179, 86165 Augsburg

0821 324-34305

fruehehilfen-ost@augsburg.de

---

### المنطقة الوسطى (Region Mitte)

Bürgermeister-Fischer-Straße 11, 86150 Augsburg

0821 324-34311

fruehehilfen-mitte@augsburg.de

---

### المنطقة الجنوبية (Region Süd)

Friedrich-Ebert-Straße 12, 86199 Augsburg

0821 324-34308

fruehehilfen-sued@augsburg.de



## ماذا تفعل إذا كان الطفل في خطر

للأطفال الحق في طفولة سعيدة وتتشنة غير عنيفة. العقوبات الجسدية أو النفسية ليست وسائل مناسبة لتعليم الأطفال وبالتالي محظور في ألمانيا.

هل تشعر بالإرهاق من تربية الأطفال؟ في هذا إذا كان الأمر كذلك ، يمكنك الحصول على المساعدة من الخدمات الاجتماعية. هناك محترفون هناك يمكن أن تساعدك على التعامل بشكل أفضل مع الحياة اليومية مع الأطفال.

قلق بشأن طفل في خطر؟ يرجى أيضًا الاتصال بـ في هذه الحالة الخدمة الاجتماعية. يمكن للأطفال والشباب الالتقاء هناك أيضًا الإبلاغ عن أنفسهم إذا تعرضوا للعنف أو الإهمال في المنزل.

نقاط الاتصال الخاصة بك في المنطقة:

**حماية الطفل قبول القضية المركزية (Zentrale Fallannahme Kinderschutz)**

Halderstraße 23, 86150 Augsburg

0821 324-2811

kinderschutz@augzburg.de

**نقطة الاتصال لحماية الطفل (Anlaufstelle für Kinderschutz)**

Volkhartstraße 2, 86152 Augsburg

0821 45540621

anlaufstelle@kinderschutzbund-augszburg.de

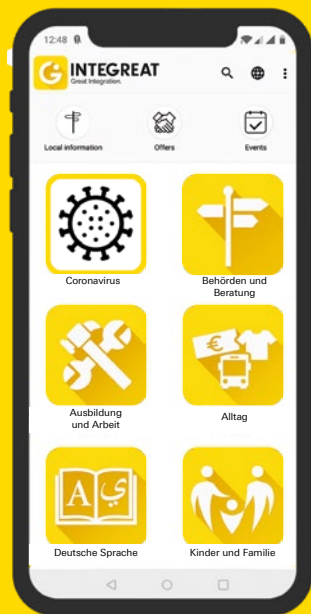
## ماذا تفعل خارج ساعات الدوام الرسمي؟

طفل في خطر مباشر؟

يرجاء إبلاغ الشرطة عن طريق الاتصال بالرقم 110

يوجد تطبيق (App Integreat) للوافدين الجدد  
دمج كدليل. في ذلك سوف تجد معلومات مهمة  
ونصائح و نقاط الاتصال بعدة لغات.

عبر Google Play أو  
يمكن لمتجر التطبيقات  
التطبيق المدمج  
تنزيل مجاني.



## بصمة

الصور: Martin Augsburg, Ruth Plössel, Siegfried Kerpf, Michael Hochgemuth  
Nikki Maier, Annette Zoepf, André Pommé, Florian Waadt, Fotostudio Weiss,  
Reinhard Strobl, Jürgen Lerch, Deutscher Kinderschutzbund Kreisverband  
Augsburg e.V., Amt für Grünordnung, Naturschutz und Friedhofswesen  
الرسم 9 :S. Stadtwerke Augsburg  
خريطة: Stadt Augsburg, Geodatenamt  
الرسوم التوضيحية: Ines Flögel  
Adobe Stock: Chorna\_L, Good Studio, stas 111

## اتصال

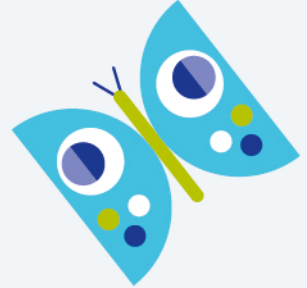
Stadt Augsburg  
Amt für Kinder, Jugend und Familie  
Halderstraße 23  
Augsburg 86150  
E-Mail: kinder-jugend-familie@augsburg.de

# ملكننا هدف المناخ هل أنت.

نحن نحزم ونشيك من أجلك جميع مشاريعنا  
وأنشطتنا الاستدامة وحماية البيئة والمناخ

ستجد هنا نصائح خاصة بالمناخ ، فرص  
للمساعدة في تشكيل المشورة وعروض  
التمويل أو خارطة طريق مناخ او غسبورغ .

[augsburg.de/bluecity](https://augsburg.de/bluecity)  
#bluecityaugsburg





@stadtaugsburg